

Examen du Module d’Ethique et Déontologie Universitaire
Examination for the Module in Ethics and Academic Deontology
2^{eme} Année Licence Biochimie/Génétique/Toxicologie
2nd Year Bachelor's Degree in Biochemistry/Genetics/Toxicology
Année Universitaire 2025-2026/Academic Year 2025-2026

Question 1 (3pts)

- A votre avis Jeremy Bentham et Emmanuel Kant partagent-t-ils la même conception de la déontologie ? Développez votre réponse et indiquez si les principes éthiques de Kant et Bentham sont toujours utilisés actuellement.
- In your opinion, do Jeremy Bentham and Immanuel Kant share the same conception of deontology? Develop your answer and indicate whether the ethical principles of Kant and Bentham are still applied today

Réponse/Answer :

- Jeremy Bentham et Emmanuel Kant **ne partagent pas** la même conception de la déontologie. Emmanuel Kant est le créateur du concept de la déontologie stricte. En d’autres termes, le jugement de la moralité d’une action est uniquement centré sur l’action elle-même et non sur sa conséquence. Pour Kant, le devoir est absolu et inconditionnel. Jeremy Bentham fut celui qui introduit la notion d’**utilitarisme**. En d’autre terme la moralité d’une action va etre jugée sur son résultat. En effet, il est estime qu’une action qui apporte du bonheur à une majorité de personne dans la société est morale. Ainsi, quand Kant juge l’action en elle-même, Bentham juge la conséquence de l’action. Les deux approches sont toujours utilisées actuellement et cela va dépendre du mode de déontologie (faible ou forte) mais aussi des sociétés.
- Jeremy Bentham and Emmanuel Kant do not share the same concept of deontology. Emmanuel Kant is the creator of the concept of strict deontology. In other words, the judgment of an action’s morality is centered solely on the action itself and not on its consequences. For Kant, duty is absolute and unconditional. Jeremy Bentham introduced the notion of utilitarianism. In other words, the morality of an action is judged by its outcome. Indeed, it is believed that an action that brings happiness to a majority of people in society is moral. Thus, while Kant judges the action itself, Bentham judges the consequence of the action. Both approaches are still used today, depending on the mode of deontology (weak or strong) as well as on the society.

Question 2 (2.5 pts)

- A votre avis, l'éthique et la déontologie sont-elles impliquées dans les triangles didactique et pédagogique ? *Développez votre réponse*
- In your view, are ethics and deontology involved in the didactic and pedagogical triangles? Develop your answer.

Réponse/Answer

- Les triangles didactiques et pédagogiques font intervenir les mêmes acteurs à savoir : l'étudiant, l'enseignant et le savoir. Toutefois ; l'interaction entre les trois acteurs est différentes entre les deux triangles.

Dans le triangle pédagogique, la relation enseignant-étudiant est basée sur l'apprentissage et l'enseignement. Dans cette relation l'enseignant a le devoir d'être impartial et universel ou en d'autres termes traiter les étudiants de la même façon en adaptant son message à son auditoire et leur offrir le meilleur savoir possible. Et cette transmission doit se faire avec des méthodes qui ne portent pas atteinte à la dignité des étudiants. De l'autre côté l'étudiant a l'obligation morale de respecter son enseignant en assistant au cours et montrer de bonnes intentions d'écoute lors des séances. Pour le triangle didactique, l'éthique et la déontologie interviennent de façon importante notamment dans la transposition didactique. En d'autre terme lorsque l'enseignant explique un concept scientifique il a l'obligation morale et éthique de ne pas le dénaturer ni de le manipuler afin d'influencer la façon de réfléchir de ces étudiants.

Didactic and pedagogical triangles involve the same actors: the student, the teacher, and knowledge. However, the interaction between the three actors differs between the two triangles.

- In the pedagogical triangle, the teacher-student relationship is based on learning and teaching. In this relationship, the teacher has a duty to be impartial and universal—in other words, to treat students equally by adapting their message to their audience and offering them the best possible knowledge. This transmission must be carried out using methods that do not infringe upon the dignity of the students. On the other hand, the student has a moral obligation to respect their teacher by attending classes and demonstrating good listening intentions during sessions.

In the didactic triangle, ethics and deontology play a significant role, particularly in didactic transposition. In other words, when a teacher explains a scientific concept, they have a moral and ethical obligation not to distort or misrepresent it in order to influence their students' way of thinking.

Question 3 (4.5pts)

- Vous avez été convoqué par l'administration de votre université pour vous signifier que le sujet de recherche que vous proposez ne peut pas être réalisé. Vous avez introduit un recours en argumentant que vous avez le droit de mener les recherches que vous souhaitez et que dans d'autres pays cette même thématique est réalisée sans problème.

A votre avis quelle base déontologique l'université vous refuse de mener cette étude ?

Expliquez votre réponse

- You have been summoned by your university administration and informed that the research topic you proposed cannot be approved. You have submitted an appeal, arguing that you have the right to conduct the research you wish and that the same research theme is carried out without issue in other countries. In your opinion, on what deontological basis might the university be refusing to allow you to conduct this study? Explain your answer.

Réponse/Answer

- Le refus de ma thématique de recherche ne peut pas être lié au plagiat, ni à un problème de falsification car l'étude n'a pas encore débuté. Le fait que j'ai argumenté que cette étude est réalisée ailleurs, cela signifie que j'ai la liberté académique de mener cette recherche. De plus la liberté académique est garantie par la charte d'éthique et de déontologie établie par le MESRS en 2023. **TOUTEFOIS la liberté académique est** reliée à une notion très importante dans la charte qui dans le 2eme paragraphe sur la liberté académique stipule que " la liberté académique devra servir la visibilité des établissements d'enseignement supérieur et de recherche par une production scientifique publiée dans des revues accréditées et à comité de lecture de renom, **et non par une déviation vers la présentation d'opinions personnelles et de positions militantes**". Dans ce cas, un sujet de recherche qui touche à des constantes nationales telles qu'elles sont définies dans la constitution ne peut pas être considéré comme une liberté académique et de ce fait ne peut pas être déontologiquement accepté.

- The rejection of my research topic cannot be related to plagiarism or an issue of falsification, as the study has not yet begun. The fact that I argued that this study

is conducted elsewhere means that I have the academic freedom to pursue this research. Moreover, academic freedom is guaranteed by the Ethical and Deontological Charter established by the MESRS in 2023. HOWEVER, academic freedom is linked to a very important notion in the charter, which in the second paragraph on academic freedom states that: "academic freedom must serve the visibility of higher education and research institutions through scientific production published in accredited and reputable peer-reviewed journals, and not through a deviation toward presenting personal opinions and activist positions." In this case, a research topic that touches on national constants as defined in the constitution cannot be considered academic freedom and therefore cannot be deontologically accepted.

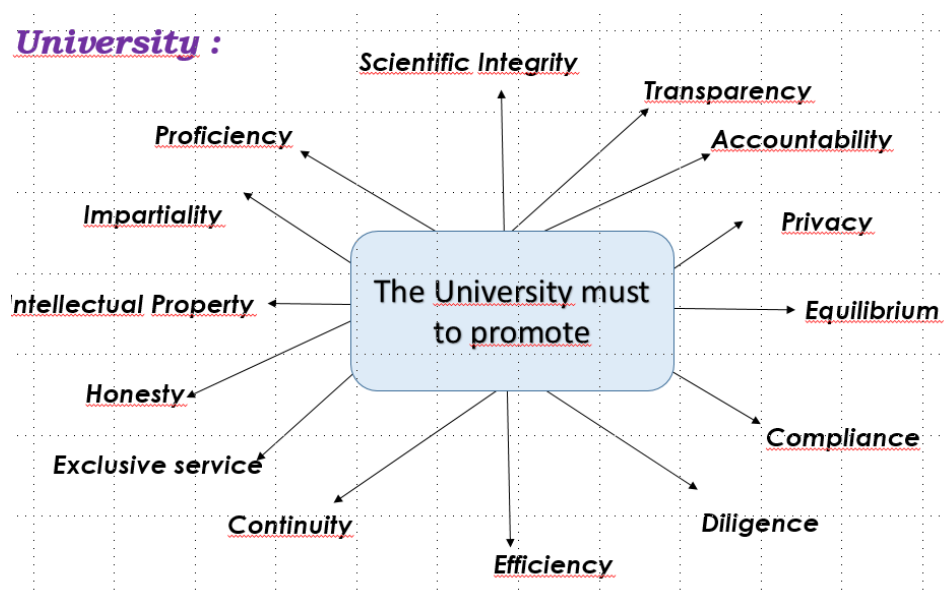
Question 4 (3 pts)

A votre avis, la plateforme PROGRES développée par le ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique, au profit des étudiants participe-t-elle à la promotion des valeurs professionnelles ? *Expliquez votre réponse*

In your opinion, does the PROGRES platform developed by the Ministry of Higher Education and Scientific Research for the benefit of students contribute to the promotion of professional values? *Explain your answer.*

Réponse/Answer

L'université a le devoir de promouvoir de nombreuses valeurs professionnelles



La plateforme PROGRES permet l'accès à l'information destinée aux étudiants exclusivement **(Service Exclusif)** et cela de façon instantanée **(Diligence)** et sans discrimination de sexe ou de localité ni favoritisme **(Honnêteté & transparence)**. De plus il reste toujours une trace des opérations réalisées par l'enseignant dans cette plateforme et de ce fait il doit **rendre des comptes** sur les changements qu'il opère dessus. **Ainsi, la mise en place de cette plateforme a permis aux universités de promouvoir au moins 5 paramètres importants des valeurs professionnelles.**

Question 5 (2.75 pts)

- L'obstacle épistémologique influence-t-il la pédagogie ou la didactique ? *Développez votre réponse en donnant deux exemples d'obstacle épistémologique.*
- Does the epistemological obstacle influence pedagogy or didactics? *Develop your answer by providing two examples of an epistemological obstacle.*

Réponse/Answer

L'obstacle épistémologique correspond à une idée préconçue, souvent tenace, qui entrave l'apprentissage d'un nouveau concept. Ainsi, un enseignement efficace doit identifier cet obstacle et le surmonter. De ce fait, l'obstacle épistémologique influence la façon dont une information ou un cours doit être transmis. Donc elle influence la didactique.

Exemples :

Aux lycées les étudiants ont appris que s'il y'a un changement de phénotype c'est forcément dû à une mutation sur les gènes. A l'université en qualité de biologie ils vont apprendre un nouveau concept qui est l'épigénétique. C'est-à-dire des phénomènes génétiques touchant l'expression des gènes sont que cela ne soit des mutations. Ainsi cet exemple illustre que l'étudiant arrive à l'université avec l'idée que ce qui change l'expression d'un gene est forcément une mutation et là on va lui introduire une nouvelle information différente de celle qu'il a appris.

Avant de faire le module d'éthique, la majorité croyait que tout ce qui est moral est légal. Alors qu'en réalité dans ce module on a dépassé cette conception en expliquant que tout ce qui est moral n'est pas forcément légal aux yeux de la loi. Afin d'expliquer cette notion il faut une bonne méthodologie ou didactique.

An epistemological obstacle refers to a preconceived idea, often deeply rooted, that hinders the learning of a new concept. Therefore, effective teaching must identify this obstacle and overcome it. As a result, the epistemological obstacle influences the way information or a course should be delivered; thus, it directly affects teaching methodology (didactics).

Examples:

In high school, students learn that any change in phenotype is necessarily due to a mutation in genes. At university, as biology students, they are introduced to a new concept: epigenetics. This refers to genetic phenomena that affect gene expression without involving mutations. This example illustrates that students arrive at university with the idea that any change in gene expression must be caused by a mutation, and then they are confronted with new information that differs from what they previously learned.

Before taking the ethics module, most students believed that everything that is moral is legal. However, in this module, this conception is challenged by explaining that not everything that is moral is necessarily legal in the eyes of the law. To explain this notion effectively, a sound methodology or didactic approach is required.

Question 6 (4.25pts)

- Un enseignant refuse l'accès au cours à un étudiant arrivé 2 minutes en retard. Le lendemain, le même enseignant accepte qu'un étudiant entre avec 10 minutes de retard (même créneau horaire). L'étudiant s'étant vu refusé l'accès la veille, dépose une réclamation pour discrimination contre l'enseignant. Suite à l'enquête du comité d'éthique et de déontologie de l'université, aucune sanction n'a été prise contre l'enseignant. Comment expliquez-vous cette décision ? *Développez votre réponse.*
- A teacher denies entry to a student who arrived 2 minutes late. The following day, the same teacher allows a student to enter 10 minutes late (same time slot). The student who was denied entry the previous day files a discrimination complaint against the teacher. Following an investigation by the university's ethics and deontology committee, no disciplinary action was taken against the teacher. How do you explain this decision? *Develop your answer.*

Réponse/Answer

- Le devoir de l'enseignant universitaire tel qu'il est stipulé dans la charte d'éthique et déontologie universitaire oblige l'enseignant universitaire dans l'exercice de sa fonction, d'agir avec soin, diligence, compétence, intégrité, indépendance, loyauté et bonne foi au mieux des intérêts des institutions universitaires et de recherche.

Le fait de faire respecter une règle pour l'entrée des étudiants en cours et des prérogatives de l'enseignant. Toutefois, la déontologie universitaire est une déontologie faible, de ce fait des exceptions peuvent être accordées, mais sur une base éthique. la comparaison entre les deux situations ne peut pas être réalisée. En effet, concernant les situations éthiques elles sont jugées au cas par cas chacune indépendamment de l'autre. Car les causes peuvent ne pas être les mêmes. Dans le premier cas l'enseignant a respecté sa règle d'entrée en cours. Dans le 2eme cas il a fait une exception qui suite à l'enquête, elle s'est avérée justifiée. De cela on pourra conclure que pour la 2eme personne les conditions n'étaient pas les mêmes, par exemple des conditions météorologiques défavorables ou des grèves. Ou bien l'étudiant en question a un handicap ce qui l'empêche de marcher efficacement afin d'arriver à l'heure. Et de ce fait dans un souci **d'équité** et de **bonne foi** et d'**intégrité**, il a fait une exception à sa règle concernant l'entrée en cours.

- The duty of a university lecturer, as stated in the Charter of Ethics and Academic Deontology, requires the lecturer, in the exercise of their professional duties, to act with care, diligence, competence, integrity, independence, loyalty, and good faith, in the best interests of university and research institutions. Enforcing rules governing students' entry into the classroom falls within the lecturer's prerogatives. However, academic deontology is considered a weak deontology, meaning that exceptions may be granted when justified on ethical grounds. Therefore, a direct comparison between two ethical situations cannot be made, as ethical decisions must be assessed on a case-by-case basis, independently of one another, since the underlying circumstances may differ. In the first situation, the lecturer strictly applied the rule governing classroom entry. In the second situation, an exception was made which, following investigation, proved to be justified. This indicates that the conditions affecting the second student were not the same, such as unfavorable weather conditions, strikes, or a physical disability that limited the student's ability to arrive on time. Consequently, in the interest of equity, good faith, and integrity, the lecturer ethically justified making an exception to the rule.